

**Meditstiiniinformaatika.
Meditstiiniinformaatika sõnastik (MIVoc)**

Medical Informatics - Medical Informatics Vocabulary
(MIVoc)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-ENV 12017:1999 sisaldab Euroopa standardi ENV 12017:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-ENV 12017:1999 consists of the English text of the European standard ENV 12017:1997.</p> <p>This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev eelstandard on kohaldatav rahvusvahelisele suhtlusele meditsiiniinformaatika standardimise valdkonnas. Standard esitab mõistete põhiloetelu koos nende mõistete määratlustega, mis on kinnitatud eelstandardites CEN/TC 251.</p>	<p>Scope:</p>
---	----------------------

ICS 01.040.35, 35.240.80

Võtmesõnad: andmetöötlus, infovahetus, meditsiin, sõnastik

ICS 01.040.11; 01.040.35; 11.020; 35.240.70

Descriptors: medicine, data processing, information interchange, vocabulary

English version

Medical Informatics - Medical Informatics Vocabulary (MIVoc)

Informatique médicale - Vocabulaire

Medizinische Informatik - Vokabular

This European Prestandard (ENV) was approved by CEN on 30 October 1995 as a prospective standard for provisional application.

The period of validity of this ENV is limited initially to three years. After two years the members of CEN will be requested to submit their comments, particularly on the question whether the ENV can be converted into a European Standard.

CEN members are required to announce the existence of this ENV in the same way as for an EN and to make the ENV available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force (in parallel to the ENV) until the final decision about the possible conversion of the ENV into an EN is reached.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword	3
Introduction	4
Medical Informatics Vocabulary	5
1 Scope	5
2 Normative references	6
3 Definitions	7
4 Criteria for the selection of MIVoc concepts	7
5 Structure of the terminological record	7
5.1 Record content	7
5.2 Mandatory data types	7
5.3 Optional data types	7
5.4 Term equivalents - other languages	8
5.5 Order of entries	8
6 Core list of entries	8
7 Index (normative)	11
7.1 Alphabetical index of the core list of entries	11
7.2 Systematic index of the core list of entries	12
Annex A (normative): Principles for developing definitions	13
Annex B (informative): Candidate terms	14

Foreword

This European Prestandard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 251 "Medical informatics", the secretariat of which is held by SIS.

This European Prestandard has been prepared under a mandate (BC-IT-204A) given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

Annex A is normative and Annex B is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this European Prestandard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

The Medical Informatics Vocabulary (MIVoc) is expected to be a central reference for the shared language between participants of CEN/TC 251 and as such is a collection of terms that are used in other standards. It defines the criteria for including concepts in the vocabulary, specifies the terminological data to be recorded and introduces an initial set of concepts with definitions.

A core list of entries is provided in clause 6 and candidate terms are listed in Annex B. This document illustrates the structure of entries, and the types of terminological data that are to be recorded. In addition, it introduces a homogeneous and concise definition style that is in accordance to ISO 10241 (Standard for preparation and layout of international terminology standards). The structure of a MIVoc terminological record is given in clause 5.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Prestandard is applicable to international communication in the field of Medical Informatics standardisation. It presents a core list of concepts with their definitions which have been approved in CEN/TC 251 prestandards.

Although this version contains only English terms, provision has been made for the accommodation of European language and culture specific concepts of Medical Informatics.

2 Normative references

This European Prestandard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of any of these publications apply to this European Prestandard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

ISO	639	1988	Specification for the representation of names of languages
ISO	704	1987	Principles and methods of terminology
ISO	1087	1990	Vocabulary of terminology
ISO	2382-4	1987	Information technology - Vocabulary - Organisation of data
ISO	3166	1993	Specification for codes for the representation of names of countries
ISO	7498-2	1989	Information processing systems - Open Systems Interconnection - Basic Reference Model - Security Architecture
ISO	10241	1992	International terminology standards - preparation and layout
ISO/IEC 9798-1		1991	Information technology - Security techniques - Entity authentication mechanisms - General model
VIM		1993	International vocabulary of basic and general terms in metrology 2.ed Geneva: ISO
ENV	1064	1994	Medical informatics. Standards communications protocol. Computer-assisted electrocardiography.
ENV	1068	1993	Medical Informatics. Healthcare information interchange. Registration of coding schemes.